

Roborock Flexi Lite

Руководство пользователя пылесоса с функцией влажной уборки

Внимательно прочитайте это руководство пользователя со схемами перед использованием устройства и сохраните его в надежном месте.



Русский	03
Қазақ	12
English	20

Содержание

- 04 Информация о технике безопасности
- 05 Знакомство с устройством
- 05 Установка устройства
- 06 Правила эксплуатации
- 07 Регулярное обслуживание
- 09 Основные параметры
- 10 Часто встречаемые проблемы
- 11 Информация об утилизации электрического и электронного оборудования
- 11 Сведения о гарантии

Информация о технике безопасности

Ограничения в использовании

- Не используйте данное устройство на улице либо в коммерческих или промышленных помещениях. Оно предназначено только для использования дома.
- Не храните устройство в автомобиле, чтобы высокие или низкие температуры не влияли негативно на срок эксплуатации батареи.
- Аккумуляторную батарею этого пылесоса нельзя использовать для зарядки или разрядки в условиях высокой влажности либо при температуре выше 40 °C или ниже 4 °C.
- Условия хранения (в течение первых 3-х месяцев): температура от -20 до +45 °C; относительная влажность до 75%.
- Условия хранения (в последующее время): температура от -20 до +23 °C; относительная влажность до 75%.
- Используйте щетку для обслуживания аккуратно, чтобы избежать травм. Держите вдали от детей.
- Не позволяйте детям играть с изделием.
- Данное устройство не предназначено для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, не имеющими достаточного опыта и знаний, за исключением случаев, когда они действуют под руководством лица, отвечающего за их безопасность, или после надлежащего инструктажа по безопасному использованию устройства (СВ).
- Дети старше 8 лет и лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными

способностями либо лица без теоретической подготовки и опыта использования устройства могут пользоваться данным устройством под руководством более опытного лица или согласно указаниям по его безопасной эксплуатации и при условии, что они понимают связанные с ним риски. Не разрешайте детям играть с устройством. Очистка и обслуживание не должны производиться детьми без надлежащего контроля со стороны взрослого человека (EC).

- Не подносите волосы, свободную одежду, пальцы и другие части тела к отверстиям и движущимся элементам устройства.
- Держите конечности и животных вдали от вращающихся щеток, чтобы избежать травм.
- Не прикасайтесь к шнуру питания и не используйте устройство мокрыми руками, чтобы избежать травм.
- Не убирайте с помощью пылесоса горящие или дымящиеся объекты (например, непотушенные окурки).
- Не убирайте с помощью пылесоса твердые или острые предметы (например, строительные материалы, стекло, гвозди).
- Устройство можно использовать только в местах, находящихся ниже 3000 м над уровнем моря.
- Не пылесосьте провода и другие типы кабелей, чтобы избежать опасности.
- Используйте устройство только в соответствии с Руководством пользователя. Любой ущерб или убытки в результате ненадлежащего использования устройства несет пользователь.

Батарея и зарядка

ВНИМАНИЕ

- Не заряжайте непозаряжаемые батареи.
- Батареи в данном устройстве подлежат замене только квалифицированным персоналом.
- Для зарядки батареи используйте съемное

устройство Roborock MDS08HRR, поставляемое вместе с устройством.

- Не используйте какие-либо батареи, шнуры питания или док-станции сторонних производителей.
- Для снижения риска получения травм от движущихся частей отключите питание перед обслуживанием.
- Не разбирайте, не ремонтируйте и не модифицируйте батарею, шнур питания или док-станцию.
- Не заряжайте пылесос и не размещайте док-станцию рядом с источниками тепла или в местах с повышенной влажностью (например, рядом с обогревателем или в ванной).
- Не протирайте шнур питания или док-станцию мокрой тканью и не прикасайтесь к ним мокрыми руками.
- Если шнур питания поврежден или сломан, немедленно прекратите использование устройства и свяжитесь со специалистами технической поддержки.
- Если устройство не будет использоваться в течение продолжительного времени, полностью зарядите его, отключите источник питания и поместите устройство в прохладное сухое место.
- Заряжайте устройство раз в три месяца, чтобы предотвратить полный разряд батареи.
- Не выкидывайте отработанные батареи в мусор. Сдайте их компании, профессионально занимающейся утилизацией.

Перевозка

- Устройство рекомендуется перевозить в его оригинальной упаковке.

Примечание

- Раз в месяц промывайте фильтр водопроводной водой. Подробную информацию см. в разделе «Обслуживание».

A Знакомство с устройством

A1 Пылесос

Питание

- Нажатие: запуск / приостановка.
- Нажатие и удерживание в течение 2 секунд в вертикальном и зафиксированном положении: выключение.
- Нажатие во время зарядки: запуск / приостановка суши.

Изменение режима

- Нажатие: переход в автоматический / максимальный / экономичный режим.

Самоочистка

- Нажатие во время зарядки: запуск / остановка самоочистки.
- Нажатие и удерживание в течение 2 секунд во время зарядки: запуск режима глубокой очистки.

Голос

- Нажатие: изменение громкости/ включение или выключение.
- Нажатие и удерживание в течение 5 с во время зарядки: переход в режим выбора языка (короткое нажатие для переключения языков, нажатие и удерживание для выбора текущего языка).

A1-1—Ручка

A1-2—Разблокировка ручки

A1-3—Разблокировка емкости для грязной воды

A1-4—Емкость для грязной воды

A1-5—Светодиодный дисплей

A1-6—Разблокировка емкости для чистой воды

A1-7—Емкость для чистой воды

A1-8—Очищающая головка

A1-9—Снятие крышки ролика

A1-10—Крышка ролика

A1-11—Ролик

A2 Функции экрана

A2-1—Уровень загрязнения

A2-2—Экономичный режим

A2-3—Зарядка

A2-4—Уровень заряда батареи

A2-5—Автоматический режим

A2-6—Максимальный режим

A2-7—Ошибка

A2-8—Сушка

A3 Док-станция

A3-1—Контакты зарядки

A4 Шнур питания

A5 Фильтр

A6 Щетка для обслуживания

B Установка устройства

B1 Установка и снятие рукоятки

B1-1— Вставьте рукоятку в пылесос до щелчка. Экран должен быть направлен вперед.

B1-2— Чтобы снять рукоятку, крепко удерживайте и вытяните ее, вставив твердый предмет в отверстие сзади корпуса пылесоса для нажатия кнопки спуска.

B2 Подключение зарядной док-станции

B2-1— Переверните зарядную док-станцию, подключите шнур питания к ее нижней части и при необходимости расположите лишнюю часть шнура в гнезде для хранения шнура питания.

Примечание. Шнур питания может выходить с любой стороны.

B2-2— Разместите зарядную док-станцию на плоской твердой поверхности, а затем подключите ее к гнезду.

Примечание. Не располагайте зарядную док-станцию во влажных местах или рядом с источниками тепла, такими как ванны, комнаты, кухни или обогреватели.

B2-3— Щетку для обслуживания можно разместить в пазу позади зарядной док-станции.

С Правила эксплуатации

Выбор языка

1. Разместите пылесос на зарядной док-станции, а затем нажмите и удерживайте  в течение 5 секунд и войдите в режим выбора языка.
2. Нажмите  для переключения между языками. Услышав текст на нужном языке, нажмите и удерживайте  в течение 5 секунд, чтобы выбрать язык.

С1 Заполнение емкости для чистой воды

- С1-1— Крепко удерживая верхнюю часть рукоятки, вытащите емкость для чистой воды.
- С1-2— Откройте пробку, заполните емкость водопроводной водой и плотно закройте. Уровень воды не должен превышать линию с отметкой MAX. Плотно закройте пробку.
- С1-3— Наклоните емкость для чистой воды, установите нижнюю часть не место, а затем слегка нажмите внутрь до щелчка.

Примечания.

- Во избежание деформации емкости для чистой воды используйте только холодную воду.
- Во избежание потенциальных повреждений емкости для чистой воды не используйте дезинфицирующие средства и применяйте только

моющие средства, рекомендованные компанией Roborock.

С2 Блокировка и разблокировка

- С2-1— Коснитесь одной стороны очищающей головки, а затем нажмите на рукоятку, чтобы заблокировать очищающую головку, или потяните за рукоятку, чтобы разблокировать очищающую головку.

С2-2— Заблокировано

С2-3— Разблокировано

С3 Запуск пылесоса

Разблокируйте очищающую головку и нажмите кнопку , чтобы запустить пылесос.

Примечания.

- Очищающая головка не работает в заблокированном состоянии. Сначала разблокируйте ее.
- Сушку можно начать или остановить нажатием кнопки , когда пылесос заряжается.

С4 Очистка в режиме плоской конструкции

1. Опустив рукоятку во время работы, пылесос можно перевести в режим плоской конструкции для очистки узких пространств. Имейте в виду: когда пылесос находится в режиме плоской конструкции, полезный объем емкости для грязной воды уменьшается.

Поэтому мы рекомендуем очищать емкость для грязной воды, прежде чем переводить пылесос в режим плоской конструкции.

2. При переводе в режим плоской конструкции происходит автоматическая регулировка режима работы пылесоса.

Примечание. Пылесос можно перевести в режим плоской конструкции, только когда кнопка самоочистки направлена вверх.

С5 Переключение режимов

Нажмите кнопку  для переключения на автоматический, максимальный или экономичный режим. Экран будет отображать значок текущего режима.

Примечание. В режиме плоской конструкции или при наличии значительного количества воды на полу пылесос автоматически регулирует свой режим работы, чтобы предотвратить попадание в него нечистот. Кроме того, при переключении между режимами не наблюдается отклик.

Режим ожидания и выключение питания

1. Когда пылесос работает, нажмите кнопку , чтобы приостановить и перевести его в режим ожидания.
2. В режиме ожидания можно заблокировать очищающую головку и разместить пылесос на полу вертикально.
3. Заблокируйте очищающую головку, а затем нажмите и удерживайте кнопку

⏻ 2 секунды, чтобы выключить пылесос. Пылесос автоматически выключается, если он бездействует в течение 5 минут в режиме ожидания.

С6 Добавление воды и опустошение

Когда емкость для грязной воды заполнена или емкость для чистой воды опустошена во время использования, пылесос сообщит об этом звуковыми или визуальными уведомлениями. Добавьте воду в емкость для чистой воды или опустошите емкость для грязной воды перед продолжением.

С7 Опустошение емкости для грязной воды

С7-1— Удерживая корпус емкости для грязной воды одной рукой, другой рукой нажмите на кнопку разблокировки емкости для грязной воды, а затем снимите эту емкость.

С7-2— Аккуратно поднимите рукоятку крышки, чтобы снять ее, а затем вылейте грязную воду.

С7-3— Установите крышку обратно, наклоните емкость для грязной воды, установите нижнюю часть на место, а затем слегка нажмите на емкость внутрь до щелчка.

С8 Зарядка и самоочистка

1. Заблокируйте очищающую головку и разместите пылесос на зарядной станции. Голосовое уведомление «Начало зарядки» означает зарядку пылесоса.
2. Нажмите кнопку ⏻ в верхней части рукоятки, чтобы начать самоочистку. Нажмите и удерживайте кнопку ⏻ 2 секунды, чтобы запустить режим глубокой самоочистки.
3. После завершения самоочистки опустошите емкость для грязной воды, чтобы предотвратить появление неприятных запахов.

Примечания.

- Устройство оснащено высокопроизводительной литий-ионной аккумуляторной батареей. Для поддержания нормальной работы батареи необходимо регулярно заряжать устройство.
- Самоочистку можно использовать только тогда, когда пылесос заряжается и уровень заряда батареи составляет $\geq 10\%$. Не поднимайте пылесос во время самоочистки.
- Всегда размещайте пылесос на зарядной док-станции после использования, чтобы предотвратить возникновение следов от воды.

С9 Сушка

Сушка начинается автоматически после выполнения самоочистки. Для запуска или остановки сушки нажмите кнопку ⏻ на пылесосе, находящемся на док-станции.

D Регулярное обслуживание

Для поддержания оптимальной производительности устройства руководствуйтесь следующей таблицей для регулярного обслуживания.

Детали	Частота обслуживания	Частота замены
Ролик	2–4 недели	6–12 месяцев
Фильтр	1 месяц	6–12 месяцев
Очищающая головка и трубка для грязной воды	1 месяц	—
Емкость для грязной воды	1 месяц	—
Док-станция	При необходимости	—
Контакты зарядки	1 месяц	—
Крышка ролика	2–4 недели	—

Примечание. Частота замены зависит от фактических условий. Если происходит ненормальный износ деталей, немедленно замените их.

Обслуживание устройства

Если устройство не будет использоваться в течение долгого времени, полностью зарядите его и отключите от сети электропитания, а затем храните в прохладном сухом месте. Не

размещайте устройство в местах с высокой влажностью или под прямыми солнечными лучами. Заряжайте его как минимум раз в 3 месяца, чтобы избежать чрезмерной разрядки.

Очистка пылесоса

Протрите и очистите пылесос мягкой сухой тканью. Перед очисткой снимите пылесос с зарядной док-станции и отключите его.

D1 Очистка емкости для грязной воды и фильтра

D1-1— Извлеките емкость для грязной воды, снимите крышку и вытяните фильтр из крышки. С помощью прилагаемой щетки для обслуживания удалите мусор, прилипший к фильтру. Если фильтр загрязнен, промойте его холодной водой и затем вытряхните оставшуюся воду.

D1-2— Тщательно высушите все детали, прежде чем устанавливать их на место.

Примечания.

- Используйте второй фильтр, если необходимо.
- Не прикасайтесь к фильтру своими руками, щетками или острыми объектами, чтобы не повредить его.

D2 Очистка ролика и крышки ролика

D2-1— Одновременно нажмите кнопки разблокировки с обеих сторон крышки и поднимите крышку вверх, чтобы отсоединить ее.

D2-2— Нажмите кнопки на одной стороне ролика и вытяните его сбоку. Удалите грязь с ролика при помощи прилагаемой щетки для обслуживания и промойте его чистой водой.

Примечания.

- Используйте щетку для обслуживания аккуратно, чтобы избежать травм.
- Прежде чем чистить ролик, убедитесь, что пылесос выключен или находится в вертикальном и зафиксированном положении.

D2-3— Промойте снятую крышку ролика чистой водой.

D2-4— Установите на место ролик и крышку ролика в правильном порядке.

D3 Очистка очищающей головки и трубки для грязной воды

1. Выключите пылесос и разместите его корпус в устойчивом положении. Снимите емкость для грязной воды, крышку ролика и сам ролик.
2. Очистите щель для ролика и трубку для грязной воды с помощью прилагаемой щетки для обслуживания.

3. Установите ролик, крышку ролика и емкость для грязной воды обратно.

Примечание. Не мойте очищающую головку водой напрямую.

D4 Очистка зарядной док-станции

Отключите зарядную док-станцию от сети электропитания, а затем очистите поверхность и контакты зарядки на док-станции сухой мягкой тканью.

Примечание. Не мойте зарядную док-станцию водой напрямую.

Основные параметры

Пылесос

Модель	WD3D3A
Номинальный входной ток	25,6 В пост. тока, 1 А
Батарея	21,6 В / 2500 мАч (тип.) Литий-ионная батарея

Зарядная док-станция

Модель	MDS08HRR
Номинальное входное напряжение	220-240 В переменного тока
Номинальная частота	50-60 Гц
Номинальный входной ток	0,7 А
Номинальный выходной ток	25,6 В пост. тока, 1 А
Зарядка батареи	21,6 В / 2500 мАч (тип.) Литий-ионная батарея

Часто встречаемые проблемы

Проблема	Решение
На полу имеются большие пятна от воды, вода протекает из очищающей головки, воду не удается убрать с пола.	Снимите ролик и емкость для грязной воды, чтобы проверить, нет ли засора в трубке для грязной воды и всасывающем патрубке, а также проверьте, не засорен ли фильтр и не влажный ли он. Устраните все засоры, очистите фильтр и убедитесь, что емкость для грязной воды и фильтр правильно установлены, а затем повторите попытку.
Экран не загорается и пылесос не запускается.	Низкий уровень заряда батареи. Зарядите перед использованием.
Во время использования возникает неприятный запах.	Очистите ролик, емкость для грязной воды и фильтр.
При уборке образуется много пузырей.	- Не добавляйте в емкость для чистой воды моющие или дезинфицирующие средства, не рекомендованные компанией Roborock, и не распыляйте такие моющие или дезинфицирующие средства на пол. - Не добавляйте в емкость для чистой воды слишком много моющих или дезинфицирующих средств, рекомендованных компанией Roborock.
Пылесос не заряжается при установке на док-станцию.	Очистите контакты зарядки на зарядной док-станции и соответствующей части пылесоса.
Экран включен, но кнопки не реагируют.	Нажмите и удерживайте кнопку  в течение 10 секунд, чтобы принудительно перезапустить пылесос.
Всегда ли потребляется электроэнергия, когда пылесос размещен на док-станции?	Пылесос потребляет энергию для поддержания производительности батареи, когда находится на док-станции, однако энергопотребление чрезвычайно мало.

Информация об утилизации электрического и электронного оборудования

Правильная утилизация данного устройства. Этот значок обозначает, что на территории ЕС утилизировать данное устройство вместе с другими бытовыми отходами запрещено. Чтобы предотвратить ущерб окружающей среде или здоровью населения в результате неконтролируемого размещения отходов и содействовать экологически безопасному повторному использованию материальных ресурсов, необходимо ответственно относиться к утилизации отходов. Чтобы вернуть бывшее в употреблении устройство, воспользуйтесь системой возврата или обратитесь в продавца, у которого вы приобрели свое устройство. Он организует экологически безопасную переработку устройства.



Сведения о гарантии

Гарантийный срок зависит от законодательства страны, в которой продается продукт, и ответственность за гарантию лежит на продавце.

Гарантия распространяется только на дефекты материалов и производственные дефекты.

Ремонт по гарантии осуществляется только в авторизованных сервисных центрах. При подаче заявки на гарантийное обслуживание необходимо предоставить чек с датой покупки.

Гарантия не распространяется на:

- Нормальный износ и истирание.
- Ненадлежащая эксплуатация, например, перегрузка изделия, использование нереконмендованных дополнительных принадлежностей, применение силы.
- Повреждение, вызванное внешним воздействием.
- Повреждение в результате несоблюдения требований инструкции по эксплуатации, например, подключение неподходящих источников питания или несоблюдение инструкций по установке.
- Частично или полностью разобранные устройства.

Дата производства изделия указана на этикетке упаковки.

Срок службы этого изделия составляет более 600 часов, основываясь на внутреннем тестировании компании Roborock.

Сделано в Китае

Қазақша

Roborock Flexi Lite

Сулы және құрғақ тазалауға арналған шаңсорғышының пайдаланушы нұсқаулығы

Бұл өнімді пайдаланбас бұрын диаграммалары бар осы пайдаланушы нұсқаулығын мұқият оқып шығыңыз және болашақта қолдану үшін сақтап қойыңыз.

Мазмұны

- 13 Қауіпсіздік туралы ақпарат
- 14 Өнім туралы бастапқы ақпарат
- 14 Өнімді орнату
- 15 Қолдану нұсқаулары
- 16 Күнделікті техникалық қызмет көрсету
- 17 Негізгі параметрлер
- 18 Жалпы мәселелер
- 19 Электрлік және электрондық жабдық қалдықтары туралы ақпарат
- 19 Кепілдік туралы ақпарат

Қауіпсіздік туралы ақпарат

Қолдануға қатысты шектеулер

- Осы өнімді сыртта немесе кез келген коммерциялық немесе өнеркәсіптік орталарда қолдануға болмайды. Ол тек үйде қолдануға арналған.
- Жоғары немесе төмен температура әсер етіп, батареяның қызмет ету мерзімі қысқармауы үшін, өнімді көліктің ішінде сақтамаңыз.
- Бұл шаңсорғыштың батареялар блогын ылғалдығы жоғары орындарда немесе температурасы 40°C-тан (104°F) жоғары немесе 4°C-тан (39°F) төмен орталарда зарядтау немесе разрядтау үшін қолдануға болмайды.
- Сақтау шарттары (алғашқы 3 ай ішінде): температура -20 және +45 °C аралығында; салыстырмалы ылғалдылық 75% дейін.
- Сақтау шарттары (кейін): температура -20 және +23 °C аралығында; салыстырмалы ылғалдылық 75% дейін.
- Жарақат алмау үшін күтім шетқасын абайлап қолданыңыз. Балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.
- Балалар құрылғымен ойнамауы үшін, оларды бақылап отыру қажет.
- Бұл құрылғыны физикалық, сезу немесе ақыл-ой мүмкіндіктері шектеулі немесе тәжірибесі мен білімі төмен адамдарға (оның ішінде балалар) пайдалануға болмайды. Егер пайдаланатын болса, олардың қауіпсіздігіне жауап беретін адам (СВ) қадағалап немесе құрылғыны қалай қолдану керектігі туралы нұсқау беріп тұруы керек.
- Бұл құрылғыны 8 жасқа толған балалар және физикалық, сезу немесе ақыл-ой қабілеті төмен немесе тәжірибесі мен білімі аз адамдар қауіпсіз пайдалану туралы нұсқау алғанда

және қадағаланғанда, сондай-ақ олар қандай қауіп-қатер бар екенін түсінген жағдайда ғана пайдалана алады. Балалар құрылғымен ойнамауы керек. Біреу қадағалап тұрмаса, балалар тазалау және техникалық қызмет көрсету жұмыстарын орындамауы қажет (EU).

- Шашты, киімнің бос бөліктерін, саусақтарды және дененің барлық мүшесін саңылаулардан және қозғалып тұрған бөліктерден алшақ ұстау керек.
- Жарақат алмау үшін аяқ-қолды және үй жануарларын айналмалы щетка басынан алшақ ұстаңыз.
- Жарақат алмау үшін су қолыңызбен қуат сымын ұстауға немесе өніммен жұмыс істеуге болмайды.
- Жанып жатқан немесе түтіндеп жатқан заттарды (мысалы, сөндірілмеген темекі қалдықтарын) соруға болмайды.
- Қатты немесе үшкір заттарды (мысалы, құрылыс материалдары, әйнек және тырнақ) соруға болмайды.
- Бұл өнімді теңіз деңгейінен 3000 м биіктіктен асып кететін жерлерде пайдалануға болмайды.
- Қауіптің алдын алу үшін сымдарды немесе басқа кабельдерді шаңсорғышпен сормаңыз.
- Бұл өнімді тек Пайдаланушы нұсқаулығына сай қолдану керек. Дұрыс қолданбау салдарынан туындаған қандай да бір шығын немесе зақым үшін тек пайдаланушы жауапты болады.

Батарея және зарядтау ЕСКЕРТУ

- Қайта зарядталмайтын батареяларды зарядтауға болмайды.
- Бұл өнімнің батареяларын білікті мамандар ғана ауыстыра алады.
- Батареяны зарядтау үшін осы өніммен бірге берілген roborock MDS08HRR алынбалы қуат көзі блогын ғана пайдаланыңыз.
- Үшінші тарап батареяларын, қуат сымдарын

немесе док станцияларын қолдануға болмайды.

- Қозғалмалы бөлшектерден жарақат алу қаупін азайту үшін қызмет көрсетуден бұрын, қуатты өшіріп қойыңыз.
- Батареяны, қуат сымдарын немесе док станцияны бөлшектеуге, жөндеуге немесе оларға өзгеріс енгізуге болмайды.
- Жылу көздерінің жанында немесе ылғалды жерлерде (мысалы, радиаторлардың жанында немесе жуынатын бөлмеде) шаңсорғышты зарядтауға немесе док станцияны орнатуға болмайды.
- Қуат сымын немесе док станцияны сулы шүберекпен сүртуге немесе су қолмен ұстауға болмайды.
- Егер қуат сымы зақымдалған немесе сынған болса, қолдануды тоқтатыңыз және тұтынушыларға қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.
- Егер өнімді ұзақ уақыт бойы қолданбайтын болсаңыз, оны толығымен зарядтаңыз, қуат көзінен ажыратыңыз және салқын әрі құрғақ жерге қойыңыз.
- Батарея заряды толығымен отырып қалмауы үшін, оны үш айда бір рет зарядтап тұрыңыз.
- Істен шыққан батареяларды қоқысқа лақтырмаңыз. Оларды кәсіби қайта өңдеу ұйымына жіберіңіз.

Тасымалдау

- Өнімді өзінің қаптамасында тасымалдау керек.

Ескертпе

- Сүзгісін ағын судың астында айына бір рет болса да шайып тұрыңыз. Толық мәліметті Техникалық қызмет көрсету бөлімінен таба аласыз.

A Өнім туралы бастапқы ақпарат

A1 Шаңсорғыш

⏻—Қуат

- Басу: Бастау/кідірту
- Тігінен және құлыптаулы күйде тұрғанда, 2 секунд басып тұрыңыз: Өшіру
- Зарядталып жатқанда басу: Құрғатуды бастау/тоқтату

⏻—Режимді ауыстыру

- Басу: AUTO/MAX/ECO режиміне ауысу

⏻—Өзін-өзі тазалау

- Зарядталып жатқанда басу: Өзін-өзі тазалауды бастау/тоқтату
- Зарядталып жатқанда 2 секунд басып тұрыңыз: DEEP режимін бастау

🔊—Дауыс

- Мына түймені басыңыз: Дыбыс деңгейін реттеу/Қосу немесе өшіру
- Зарядталып жатқанда, 5 с басып тұрыңыз: Тілді таңдау режиміне кіріңіз, тілдерді ауыстыру түймесін басып қалыңыз, ағымдағы тілді таңдау үшін басып тұрыңыз

A1-1—Тұтқа

A1-2—Тұтқаны босату түймесі

A1-3—Кір бакты босату түймесі

A1-4—Кір бак

A1-5—LED дисплей

A1-6—Таза бакты босату түймесі

A1-7—Таза бак

A1-8—Тазалағыш бас

A1-9—Ролик қақпағын босату

A1-10—Ролик қақпағы

A1-11—Ролик

A2 Экран функциялары

A2-1—Кір деңгейі

A2-2—ECO режимі

A2-3—Зарядтау

A2-4—Батарея заряды

A2-5—AUTO режимі

A2-6—MAX режимі

A2-7—Қате

A2-8—Кептіру

A3 Зарядтауға арналған док-станция

A3-1—Зарядтау контактілері

A4 Қуат сымы

A5 Сүзгі

A6 Күтім щеткасы

B Өнімді орнату

B1 Тұтқаны орнату және алып тастау

B1-1—Орнаына сырт етіп кіргенше,

тұтқаны шаңсорғышқа салыңыз.

Экран алға қарап тұруы керек.

B1-2—Тұтқаны шығарып алғыңыз келсе, босату түймесін басу үшін шаңсорғыш корпусының артындағы тесікке қатты затты тығып тұрып, тұтқаны мықтап ұстаңыз да, сыртқа қарай тартыңыз.

B2 Зарядтауға арналған док-станцияны жалғау

B2-1—Зарядтауға арналған док-станцияны төңкеріңіз, қуат сымын зарядтауға арналған док-станцияның астына жалғаңыз және қуат сымын сақтайтын слоттың ішіне қосымша сымды сақтаңыз.

Ескертпе: қуат сымын екі жақтан да шығаруға болады.

B2-2—Зарядтауға арналған док-станцияны тегіс әрі қатты бетке қойыңыз да, оны розеткаға жалғаңыз.

Ескертпе: зарядтауға арналған док-станцияны ылғалды жерге немесе қандай да бір ыстық көзіне жақын жерге (мысалы, жуынатын бөлмелер, асуілер немесе радиаторлар) қоюға болмайды.

B2-3—Күтім щеткасын зарядтауға арналған док-станцияның артындағы ойыққа салып қоюға болады.

С Қолдану нұсқаулары

Тілді таңдау

1. Шаңсорғышты зарядтауға арналған док-станцияға қойыңыз және  түймесін 5 секунд басып тұрыңыз, содан кейін тілді таңдау режиміне кіріңіз.
2. Тілдерді ауыстыру үшін  түймесін басыңыз. Қолданғыңыз келетін тілді естіген кезде, сол тілді таңдау үшін  түймесін 5 секунд басып тұрыңыз.

С1 Таза бакты толтыру

С1-1— Тұтқаның жоғарғы бөлігін мықтап ұстаңыз да, таза бакты тартып шығарыңыз.

С1-2— Тығынды ашып, оған құбыр суын құйыңыз да, мықтап жабыңыз. Су деңгейі МАХ сызығынан асып кетпеуі керек, содан кейін тығынды мықтап жабыңыз.

С1-3— Таза бакты еңкейтеңіз де, түбін орнына орнатқызыз, одан кейін орнына сырт етіп түскенше, ішке қарай ақырын итеріңіз.

Ескертпелер:

- Таза бак майыспауы үшін, тек суық су қолданыңыз.
- Таза бактың зақымдалып қалмауы үшін, ешқандай дезинфекциялық заттарды қолданбаңыз, тек RoboRock ұсынған жуғыш затты ғана қолданыңыз.

С2 Құлыптау және құлпын ашу

С2-1— Тазалағыш бастың бір жағын қағып, тазалағыш басты құлыптау

үшін тұтқаны итеріңіз немесе тазалағыш бастың құлпын ашу үшін тұтқаны тартыңыз.

С2-2— Құлыпталған

С2-3— Құлпы ашылған

С3 Шаңсорғышты қосу

Шаңсорғышты қосу үшін тазалағыш бастың құлпын ашып,  түймесін басыңыз.

Ескертпелер:

- Құлыпталған кезде, тазалағыш бас жұмыс істемейді. Алдымен оның құлпын ашыңыз.
- Шаңсорғыш зарядталып жатқанда,  түймесін басып, құрғату режимін қосыңыз немесе тоқтатыңыз.

С4 Төмен профильді тазалау

1. Жұмыс істеп жатып, тұтқаны төмен түсіріп, төмен жатқан аймақтарды тазалау үшін шаңсорғышты тегіс орналастыруға болады. Шаңсорғыш осындай тегіс позицияда тұрғанда, кір бактың қолданылатын көлемі азаяуы мүмкін екенін ескеріңіз. Сондықтан төмен жатқан аймақтарды тазаламас бұрын, кір бакты тазалап алғаныңыз дұрыс.

2. Тазалау үшін шаңсорғыш тегіс орналасқанда, ол автоматты түрде өзінің жұмыс режимін реттейді.

Ескертпе: өзін-өзі тазалау түймесі жоғары қарап тұрғанда ғана, шаңсорғыш тегіс орналастыруға болады.

С5 Режимдерді ауыстыру

 түймесін басып, AUTO, MAX немесе ECO режиміне ауысыңыз. Экранда ағымдағы режимнің белгішесі көрсетіледі.

Ескертпе: тазалау мақсатында шаңсорғыш тегіс орналасқан болса немесе еденде көп мөлшерде су жатса, ол автоматты түрде өзінің жұмыс режимін реттеп, су кіріп кетудің алдын алады және режимдер ауысқан кезде ешқандай жауап болмайды.

Күту режимі және өшіру

1. Шаңсорғыш жұмыс істеп тұрғанда, кідіртіп, күту режиміне өту үшін  түймесін басыңыз.
2. Күту режимінде тазалағыш басты құлыптап, шаңсорғышты еденге тігінен қоюға болады.
3. Тазалағыш басты құлыптаңыз да, шаңсорғышты өшіру үшін  түймесін 2 секунд басып тұрыңыз. Шаңсорғыш 5 минут бос тұрса, ол автоматты түрде өшеді.

С6 Су қосу және төгу

Қолдану барысында кір бак толғанда немесе таза бак босағанда, шаңсорғыш аудио немесе визуалды белгі береді. Жалғастырмас бұрын, таза бакқа су құйыңыз немесе кір бакты босатыңыз.

С7 Кір бакты босату

С7-1— Кір бактың корпусын бір қолыңызбен ұстап тұрыңыз да, екінші қолыңызбен кір бакты

босату түймесін басыңыз, содан кейін бакты алып тастаңыз.

C7-2— Қақпақтың тұтқасын ақырын көтеріңіз де, оны шығарып алыңыз, содан кейін кір суды төгіп тастаңыз.

C7-3— Қақпақты қайта орнатып, кір бакты еңкейтіңіз де, түбін орнына орнатыңыз, одан кейін содан кейін сырт етіп орнына түскенше, бакты орнына итеріңіз.

C8 Зарядтау және өзін-өзі тазалау

1. Тазалағыш бакты құлыптап, шаңсорғышты зарядтауға арналған док-станцияға орналастырыңыз. «Start Charging» (Зарядтауды бастау) дауыстық дабылы шаңсорғыштың зарядталып жатқанын білдіреді.
2. Өзін-өзі тазалау процедурасын іске қосу үшін тұтқаның жоғарғы жағындағы  түймесін басыңыз. DEEP өзін-өзі тазалау режимін қосу үшін  түймесін 2 секунд басып тұрыңыз.
3. Өзін-өзі тазалау аяқталғаннан кейін, иіс пайда болмауы үшін кір бакты босатыңыз.

Ескертпелер:

- Өнім өнімділігі жоғары кірістірілген қайта зарядталатын литий-ионды батарея жинағымен жабдықталған. Батарея өнімділігін сақтау үшін өнімді қалыпты күйде қолданатындай деңгейде зарядталған күйде ұстаңыз.

- Шаңсорғыш зарядталып жатқанда және батарея зарядының деңгейі $\geq 10\%$ болғанда ғана, өзін-өзі тазалау процедурасын орындауға болады. Өзін-өзі тазалау процесі кезінде шаңсорғышты көтеруге болмайды.
- Су дақтары қалмауы үшін, қолданып болған сайын шаңсорғышты зарядтауға арналған док-станцияға орналастыру керек.

C9 Кептіру

Өзін-өзі тазалау аяқталғаннан кейін кептіру автоматты түрде басталады. Кептіруді қолмен бастау немесе тоқтату үшін док станциясына орнатылған шаңсорғыштағы  түймесін басыңыз.

D Күнделікті техникалық қызмет көрсету

Өнімнің оңтайлы өнімділігін сақтау үшін күнделікті техникалық қызмет көрсету ретін төмендегі кестеден қараңыз.

Бөлшектер	Техникалық қызмет көрсету жиілігі	Ауыстыру жиілігі
Ролик	2–4 апта	6–12 ай
Сүзгі	1 ай	6–12 ай
Тазалағыш бас және кір су түтігі	1 ай	Жоқ
Кір бак	1 ай	Жоқ

Бөлшектер	Техникалық қызмет көрсету жиілігі	Ауыстыру жиілігі
Зарядтауға арналған док-станция	Қажетінше	Жоқ
Зарядтау контактілері	1 ай	Жоқ
Ролик қақпағы	2–4 апта	Жоқ

Ескертпе: ауыстыру жиілігі нақты жағдайларға байланыс өзгеріп тұрады. Әдеттен тыс тозу орын алса, бөлшектерді дереу ауыстырыңыз.

Өнімге техникалық қызмет көрсету

Осы өнім ұзақ уақыт қолданылмаса, оны толығымен зарядтаңыз, қуат көзінен ажыратыңыз және салқын әрі құрғақ жерге қойыңыз. Өнімді ылғал жерлерге немесе тікелей күн түсетін жерлерге қоймаңыз. Толығымен отырып қалмауы үшін оны кемінде 3 айда бір рет зарядтап тұрыңыз.

Шаңсорғышты тазалау

Шаңсорғышты жұмсақ әрі құрғақ шүберекпен сүртіп, тазалаңыз. Тазаламас бұрын, шаңсорғышты зарядтауға арналған док-станциядан алып, оны өшіріңіз.

D1 Кір бакты және сүзгін тазалау

D1-1— Кір бакты шығарып алыңыз, қақпақты тартып шығарыңыз және қақпақтан филтреді алыңыз. Берілген күтім щеткасының көмегімен филтрге жабысып қалған қоқысты тазалаңыз. Сүзгі кір болса, оны суық сумен шайыңыз да, қалдық суды сілкіп, кетіріңіз.

D1-2— Бөлшектерді орнына орнатпас бұрын, оларды толығымен құрғатыңыз.

Ескертпелер:

- Қажет болса, екінші сүзгін қолданыңыз.
- Сүзгіге зақым келмеуі үшін оған қолыңызды, щеткаларды немесе үшкір заттарды тигізбеңіз.

D2 Роликті және ролик қақпағын тазалау

D2-1— Қақпақтың екі жағындағы босату түймелерін бір уақытта басыңыз да, қақпақты жоғары көтеріп, шығарып алыңыз.

D2-2— Роликтің бір жағындағы түймелерді басыңыз да, роликті сол жақтан шығарып алыңыз. Берілген күтім щеткасының көмегімен роликтегі кірдің барлығын кетіріңіз, содан кейін оны таза сумен шайып тастаңыз.

Ескертпелер:

- Жарақат алмау үшін күтім щеткасын абайлап қолданыңыз.

• Роликті тазаламас бұрын, шаңсорғышты өшіріп қойыңыз немесе оны тік және құлыптаулы күйге қойыңыз.

D2-3— Алынған ролик қақпағын таза сумен шайып тастаңыз.

D2-4— Роликті және ролик қақпағын дұрыс ретпен қайта орнатыңыз.

D3 Тазалағыш басты және кір су түтігін тазалау

1. Шаңсорғышты өшіріп, корпусты мықтап ұстаңыз. Кір бакты, ролик қақпағын және роликті алып тастаңыз.
2. Күтім щеткасының көмегімен ролик слотын және кір су құбырын тазалаңыз.
3. Роликті, ролик қақпағын және кір бакты орнын орнатыңыз.

Ескертпе: тазалағыш басты тікелей сумен жууға болмайды.

D4 Зарядтауға арналған док-станцияны тазалау

Зарядтауға арналған док-станцияны қуат көзінен ажыратыңыз және зарядтауға арналған док-станцияның бетін және зарядтау контактілерін тазалау үшін жұмсақ құрғақ шүберек пайдаланыңыз.

Ескертпе: зарядтауға арналған док-станцияны тікелей судың астына қойып шаюға болмайды.

Негізгі параметрлер

Шаңсорғыш

Үлгісі	WD3D3A
Номиналды кіріс ток	25,6 В ТТ 1 А
Батарея	21,6 В/2500 мА·сағ (TYP) литий-ионды батарея

Зарядтағыш док-станциясы

Үлгісі	MDS08HRR
Номиналды кіріс кернеу	220-240 В АТ
Номиналды жиілік	50-60 Гц
Номиналды кіріс ток	0,7 А
Номиналды шығыс ток	25,6 В ТТ 1 А
Батареяны зарядтау	21,6 В/2500 мА·сағ (TYP) литий-ионды батарея

Жалпы мәселелер

Жиі кездесетін мәселелерді көру үшін QR кодын сканерлеңіз.



Электрлік және электрондық жабдық қалдықтары туралы ақпарат

Бұл құрылғының қоқысқа дұрыс тасталу жолы. Бұл белгі өнімнің ЕО елдерінде басқа тұрмыстық қалдықтармен бірге тасталмауы керектігін білдіреді. Бақыланбайтын қалдықтар арқылы қоршаған ортаға немесе адам денсаулығына зиян келтірмеу үшін оны тиісінше қайта өңдеңіз. Осылайша материал ресурстарын тұрақты түрде қайта қолдануды насихаттайсыз. Қолданылған құрылғыны қайтару үшін қайтару және жинау жүйелерін қолданыңыз немесе өнімді сатып алған сатушыға хабарласыңыз. Олар өнімді қоршаған ортаға зиян келтірмейтіндей қайта өңдеуге жібереді.



Кепілдік туралы ақпарат

Кепілдік мерзімі өнім сатылған елдің заң талаптарына байланысты болады және кепілдікке сатушы жауапты.

Кепілдік тек материалдағы және өнім жұмысындағы ақауларды ғана жабады.

Кепілдік бойынша жөндеу жұмыстарын уәкілетті қызмет көрсету орталықтары орындауы керек. Кепілдік бойынша шағым түсіргенде, сатып алғанды растайтын түбіртектің түпнұсқасы (сатып алған күні жазылған) көрсетілуі керек.

Кепілдік мынадай жағдайларда қолданылмайды:

- Қалыпты жағдайда тозу.
 - Дұрыс пайдаланбау, мысалы құрылғыға шамадан тыс жүктеме түсіру, расталмаған аксессуарларды пайдалану, күш қолдану.
 - Сыртқы әсерлерден туындаған зақым.
 - Пайдаланушы нұсқаулығын басшылыққа алмау себебінен пайда болған зақым. Мысалы: сәйкес келмейтін қуат көзіне жалғау немесе орнату жөніндегі нұсқауларды орындамау.
 - Ішінара немесе толығымен бөлшектелген құрылғылар.
- Өнімнің шығарылған күні қаптамадағы жапсырмада көрсетілген.

Roborock компаниясының ішкі сынақтарына негізделген ақпарат бойынша бұл өнім 600-нан астам сағатқа шыдайды.

Қытайда жасалған

English

Roborock Flexi Lite

Wet and Dry Vacuum Cleaner User Manual

Read this user manual with diagrams carefully before using this product and store it properly for future reference.

Contents

21	Safety Information
22	Product Introduction
22	Product Installation
22	Instructions for Use
24	Routine Maintenance
25	Basic Parameters
26	EU Declaration of Conformity
26	WEEE Information
26	Warranty Information

Safety Information

Usage Restrictions

- Do not use this product outdoors or in any commercial or industrial environments. It is intended for home use only.
- Do not store the product anywhere in a car to avoid high or low temperatures affecting its battery life.
- The battery pack of this cleaner can not be used for charging or discharging in environments with high humidity, or temperatures above 40°C (104°F) or below 4°C (39°F).
- Storage conditions (during the first 3 months): temperature from -20 to +45 °C; relative humidity up to 75%.
- Storage conditions (later): temperature from -20 to +23 °C; relative humidity up to 75%.
- Use the maintenance brush carefully to avoid injury. Keep out of reach of children.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety (CB).
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision (EU).
- Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of

the body away from openings and moving parts.

- Keep limbs and pets away from the rotating brush heads to avoid injury.
- Do not touch the power cord, nor operate the product with wet hands to prevent injuries.
- Do not vacuum any burning or smoking substances (such as non-extinguished cigarette butts).
- Do not vacuum any hard or pointy objects (such as building materials, glass, and nails).
- This product is only to be used in areas below 3,000 meters above sea level.
- Do not vacuum cords or other cables to avoid danger.
- Only use the product in accordance with the User Manual. Any loss or damage caused by improper use will be borne by the user.

Battery and Charging

WARNING

- Do not charge non-rechargeable batteries.
- This product contains batteries that are only replaceable by skilled persons.
- For the purposes of recharging the battery, only use the detachable supply unit roborock MDS08HRR provided with this product.
- Do not use any third-party batteries, power cords or docks.
- To reduce the risk of injury from moving parts, keep the power off before servicing.
- Do not disassemble, repair or modify the battery, power cord or the dock.
- Do not charge the vacuum or install the dock near heat sources or in humid areas (such as radiators or bathrooms).
- Do not wipe the power cord or the dock with a wet cloth, nor touch them with wet hands.

- If the power cord is damaged or broken, immediately stop use and contact the after-sales service.
- If the product is not going to be used for an extended period of time, fully charge it, unplug its power supply, and place it in a cool and dry place.
- Make sure that you recharge it once every three months to avoid the battery to over-discharge.
- Do not discard waste batteries. Leave them with a professional recycling organization.

Transportation

- It is recommended to transport the product in its original packaging.

Note

- Rinse the filter at least once a month with tap water. For details please refer to Maintenance.

A Product Introduction

A1 Vacuum Cleaner

—Power

- Press: Start/Pause
- Press and hold for 2 seconds while in upright and locked position: Switch off
- Press while charging: Start/ Stop drying

—Change Mode

- Press: Switch to AUTO/MAX/ ECO mode

—Self-Clean

- Press while charging: Start/ Stop self-cleaning
- Press and hold for 2 seconds while charging: Start DEEP mode

—Voice

- Press: Adjust volume/Turn on or off
- Press and hold for 5s while charging: Enter language selection mode, short press to switch languages, press and hold to select current language

A1-1—Handle

A1-2—Handle Release

A1-3—Dirty Tank Release

A1-4—Dirty Tank

A1-5—LED Display

A1-6—Clean Tank Release

A1-7—Clean Tank

A1-8—Cleaning Head

A1-9—Roller Cover Release

A1-10—Roller Cover

A1-11—Roller

A2 Screen Functions

A2-1—Dirt Level

A2-2—ECO Mode

A2-3—Charging

A2-4—Battery Level

A2-5—AUTO Mode

A2-6—MAX Mode

A2-7—Error

A2-8—Drying

A3 Charging Dock

A3-1—Charging Contacts

A4 Power Cord

A5 Filter

A6 Maintenance Brush

B Product Installation

B1 Installing and Removing the Handle

B1-1—Insert the handle into the vacuum cleaner until it clicks in place. The screen should face forward.

B1-2—To remove the handle, hold the handle firmly and pull it out while

inserting a hard object into the hole on the back of the vacuum body to press the release button.

B2 Connecting the Charging Dock

B2-1—Place the charging dock upside down, connect the power cord into the bottom of the charging dock, and store the extra cord inside the power cord storage slot as required.

Note: Power cord can exit from either side.

B2-2—Place the charging dock on a flat, hard surface and then plug it into the socket.

Note: Do not place the charging dock in humid locations or near any heat sources, such as bathrooms, kitchens, or radiators.

B2-3—The maintenance brush can be placed in the groove behind the charging dock.

C Instructions for Use

Language Selection

1. Place the vacuum cleaner on the charging dock and press and hold  for 5 seconds, enter language selection mode.
2. Press  to switch languages. When you hear the language you want to use, press and hold  for 5 seconds to select the language.

C1 Filling the Clean Tank

- C1-1**— Hold the upper part of handle firmly, and pull out the clean tank.
- C1-2**— Open the plug, fill it with tap water, and then close it tightly. The water level should not exceed the MAX line, then close the plug tightly.
- C1-3**— Tilt the clean tank, install the bottom in place, and then gently push it inward until it clicks in place.

Notes:

- To avoid deforming the clean tank, only use cold water.
- To prevent any potential damage to the clean tank, do not use any disinfectant and only use detergent recommended by Roborock.

C2 Locking and Unlocking

- C2-1**— Tap one side of the cleaning head and push the handle to lock the cleaning head or pull the handle to unlock the cleaning head.
- C2-2**— Locked
- C2-3**— Unlocked

C3 Starting the Vacuum Cleaner

Unlock the cleaning head and press the  button to start the vacuum cleaner.

Notes:

- The cleaning head does not work when locked. Unlock it first.
- Press the  button to start or stop drying while the vacuum cleaner is charging.

C4 Low-Profile Cleaning

1. When lowering the handle during

operation, the vacuum cleaner can be positioned flat to clean low-lying areas. Please be aware that when the vacuum cleaner is in this flat position, the usable volume of the dirty tank is reduced. Therefore, we recommend cleaning the dirty tank before tackling low-lying.

2. When the vacuum cleaner is laid flat for cleaning, it will automatically adjust its operating mode.

Note: The vacuum cleaner can only be laid flat when the Self-Clean button faces up.

C5 Switching Modes

Press the  button to switch to AUTO, MAX, or ECO mode. The screen will display the icon for the current mode.

Note: When the vacuum cleaner is laid flat for cleaning or when there is a significant amount of water on the floor, it will automatically adjust its operating mode to prevent sewage from entering, and there will be no response when switching between modes.

Standby and Power Off

1. When the vacuum cleaner is operating, press the  button to pause it and enter standby mode.
2. In standby mode, you can lock the cleaning head and place the vacuum cleaner upright on the floor.
3. Lock the cleaning head and press and hold the  button for 2 seconds to turn off the vacuum cleaner. If the vacuum cleaner is left idle for 5 minutes in standby mode, it will automatically turn off.

C6 Adding and Emptying Water

When the dirty tank is full or the clean tank is empty during use, the vacuum cleaner will provide audio and visual alerts. Add water into the clean tank or empty the dirty tank before continuing.

C7 Emptying the Dirty Tank

- C7-1**— Hold the body of the dirty tank with one hand, push the dirty tank release with another hand, and then remove the tank.
- C7-2**— Gently lift out the handle of the cover to remove it, and then pour out the dirty water.
- C7-3**— Reinstall the cover, tilt the dirty tank, install the bottom in place, and then gently push the tank inward until it clicks in place.

C8 Charging and Self-Cleaning

1. Lock the cleaning head, and place the vacuum cleaner onto the charging dock. The voice alert "Start Charging" indicates that the vacuum cleaner is charging.
2. Press the  button on the top of the handle to start self-cleaning. Press and hold the  button for 2 seconds to start DEEP self-cleaning.
3. After self-cleaning finishes, empty the dirty tank to prevent odors.

Notes:

- The product is equipped with a built-in high-performance lithium-ion rechargeable battery pack. To maintain battery performance, keep the product charged for normal use.
- Self-cleaning can only be used when the vacuum cleaner is charging and the battery level is $\geq 10\%$. Do not lift the vacuum cleaner during the self-cleaning process.
- Always place the vacuum cleaner on the charging dock after use to prevent water stains.

C9 Drying

Drying starts automatically after self-cleaning is completed. To manually start or stop drying, press the  button on the docked vacuum cleaner.

D Routine Maintenance

To maintain optimal performance of the product, refer to the following table for routine maintenance.

Parts	Maintenance Frequency	Replacement Frequency
Roller	2–4 weeks	6–12 months
Filter	1 month	6–12 months
Cleaning head and dirty water pipe	1 month	N/A
Dirty tank	1 month	N/A
Charging dock	As needed	N/A

Parts	Maintenance Frequency	Replacement Frequency
Charging contacts	1 month	N/A
Roller cover	2–4 weeks	N/A

Note: The frequency of replacement may vary with the actual situation. If abnormal wear occurs, replace the parts immediately.

Product Maintenance

If this product is left unused for a prolonged period of time, fully charge it and unplug it before storing it in a cool and dry place. Do not place the product in humid locations or under direct sunlight. Charge it at least once every 3 months to avoid overdischarge.

Cleaning the Vacuum Cleaner

Wipe and clean the vacuum cleaner with a soft and dry cloth. Before cleaning, remove the vacuum cleaner from the charging dock and switch it off.

D1 Cleaning the Dirty Tank and Filter

D1-1—Take out the dirty tank, pull out the cover, and take out the filter from the cover. Remove any trash attached to the filter using the provided maintenance brush. If the filter is dirty, rinse it with cold water and

then shake off the residual water.

D1-2—Dry all parts thoroughly before installing them back in place.

Notes:

- Use a second filter if necessary.
- Do not touch the filter with your hands, brushes, or sharp objects to avoid damage to the filter.

D2 Cleaning the Roller and Roller Cover

D2-1—Press the release buttons on both sides of the cover simultaneously and lift the cover upwards to detach it.

D2-2—Press the buttons on one side of the roller and pull the roller out from the side. Remove any dirt attached to the roller using the provided maintenance brush, and rinse it with clean water.

Notes:

- Use the maintenance brush carefully to avoid injury.
- Before you clean the roller, make sure that the vacuum cleaner is switched off or in upright and locked position

D2-3—Rinse the detached roller cover with clean water.

D2-4—Reinstall the roller and roller cover in the correct order.

D3 Cleaning the Cleaning Head and Dirty Water Pipe

1. Switch off the vacuum cleaner and stabilize the body. Remove the dirty tank, roller cover, and roller.
2. Clean the roller slot and dirty water pipe with the provided maintenance brush.
3. Reinstall the roller, roller cover, and dirty tank in place.

Note: Do not wash the cleaning head directly with water.

D4 Cleaning the Charging Dock

Unplug the charging dock and use a soft dry cloth to clean the surface and charging contacts of the charging dock.

Note: Do not rinse the charging dock directly with water.

Basic Parameters

Vacuum Cleaner

Model	WD3D3A
Rated Input	25.6VDC 1A
Battery	21.6 V/2500 mAh (TYP) Lithium-ion battery

Dock Charger

Model	MDS08HRR
Rated Input Voltage	220-240VAC
Rated Frequency	50-60Hz
Rated Input	0.7A
Rated Output	25.6VDC 1A
Charging Battery	21.6 V/2500 mAh (TYP) Lithium-ion battery

Common Issues

Scan the QR code below to view Common Issues.



EU Declaration of Conformity

We Shenzhen Roborock Innovation Technology Co., Ltd., hereby, declares that this equipment is in compliance with the applicable Directives and European Norms, and amendments. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

<https://global.roborock.com/pages/compliance>

WEEE Information

Correct Disposal of this product. This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmentally safe recycling.



Warranty Information

The warranty period depends on the laws of the country in which the product is sold, and the warranty is the responsibility of the seller.

The warranty only covers defects in material or workmanship.

The repairs under warranty may only be carried out by an authorized service centre. When making a claim under the warranty, the original bill of purchase (with purchase date) must be submitted.

The warranty will not apply in cases of:

- Normal wear and tear.
- Incorrect use, e.g. overloading of the appliance, use of non-approved accessories, use of force.
- Damage caused by external influences.
- Damage caused by non-observance of the user manual, e.g. connection to an unsuitable mains supply or non-compliance with the installation instructions.
- Partially or completely dismantled appliances.

Product date is shown on the label stick on the package.

This product lasts more than 600 hours based on Roborock internal testing.

Made in China

Wet and Dry Vacuum Cleaner

Product Model: WD3D3A

Manufacturer: Shenzhen Roborock Innovation Technology Co., Ltd.

Address of Manufacturer: Room 1802, Building D1, Nanshan Zhiyuan, No.1001

Xueyuan Avenue, Changyuan Community, Taoyuan Street, Nanshan District, Shenzhen, P.R. China

For more product information, visit our website: www.roborock.com

For after-sales support, contact our support team at:

US/Non-Europe Support: support@roborock.com

Europe Support: support@roborock-eu.com

Пылесос с функцией влажной уборки

Модель: WD3D3A

Производитель: Shenzhen Roborock Innovation Technology Co., Ltd.

Адрес производителя: Room 1802, Building D1, Nanshan Zhiyuan, No.1001

Xueyuan Avenue, Changyuan Community, Taoyuan Street, Nanshan District, Shenzhen, KHP

Дополнительную информацию о продукте см. на нашем веб-сайте www.roborock.com

Для сервисного обслуживания свяжитесь с нашей службой поддержки:

Группа поддержки в США/странах за пределами Европы: support@roborock.com

Группа поддержки в Европе: support@roborock-eu.com

